

การพัฒนาความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โดยการใช้หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ English Listening Ability of Prathomsuksa 4 Students the Use Electronic Story Books in Enhancing

ธีรณัท ขันนาค* และ สุทัศน์ นาคจัน
Theeranat Khannak* and Sutat Nakjan

สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบุรี
Major of English, Faculty of Humanities and Social Sciences, Phetchaburi Rajabhat University

*ติดต่อผู้เขียน threeeranat9419@gmail.com

ส่งบทความ 7 มีนาคม 2559 | ตอบรับ 23 พฤษภาคม 2559 | เผยแพร่ 24 พฤศจิกายน 2559

บทคัดย่อ

การวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) หาประสิทธิภาพของหนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้ประกอบการพัฒนาทักษะการฟังภาษาอังกฤษ 2) เปรียบเทียบความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนก่อนและหลังการใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ประกอบการเรียนรู้ และ 3) ศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนในการใช้หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์เพื่อฝึกทักษะการฟัง ดำเนินการวิจัยแบบทดลองกับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนไตรกิตต์ตานนท์ที่เลือกมาแบบเจาะจง จำนวน 20 คน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ แผนการจัดการเรียนรู้ แบบทดสอบวัดความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษที่มีค่าความเที่ยงตรงเท่ากับ 0.89 และแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีค่าความเชื่อมั่นเท่ากับ 0.85 สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลได้แก่ ค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน และการทดสอบที ผลการวิจัยพบว่า 1) หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้ประกอบการเรียนเพื่อพัฒนาทักษะการฟังภาษาอังกฤษ มีประสิทธิภาพเท่ากับ 81.20/85.40 สูงกว่าเกณฑ์ 80/80 ที่กำหนด 2) ความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนหลังเรียนด้วยหนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์สูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 และ 3) นักเรียนมีความพึงพอใจต่อหนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้ในการฝึกทักษะการฟังโดยรวมอยู่ในระดับมาก เมื่อพิจารณารายด้านจากค่าเฉลี่ยสูงที่สุดลงไป ได้แก่ ด้านภาพประกอบสวยงามและเหมาะสมกับเนื้อหา การนำเสนอเนื้อหาบทเรียนเหมาะสมน่าสนใจ และการเข้าถึงเนื้อหาที่สะดวกและรวดเร็ว ตามลำดับ

คำสำคัญ: หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์, ภาษาอังกฤษ, ความสามารถในการฟัง

Abstract

The purposes of this research were to: 1) examine the efficiency of electronic story books used in English listening, 2) compare Prathomsuksa 4 students' English listening ability before and after the use of electronic story books, and 3) determine the students' satisfaction towards learning English listening skills through of story E-books. The participant 20 Prathomsuksa 4 students at Traikittattanon School The research instruments were electronic story books, lesson plans, tests of English listening skills, and a questionnaire on students' satisfaction. The statistics employed for data analysis were mean, standard deviation, and t-test. The results of this study as follow: 1) The efficiency of the electronic story books used to enhance the students' listening skill was found to be at 81.20/85.40, which was higher than the standardized criterion 80/80, 2) The English listening ability of the students before and after learning was significantly different at the 0.01 level. The after-learning mean score was higher than that of before learning, and 3) The Prathomsuksa 4 students at Traikittattanon School were highly satisfied with the electronic story books used to improve their listening skill. When each aspect was considered, it was found that the aspect with the highest mean was beautiful illustrations and appropriate content, presentation appropriate lessons interesting, and access content faster and easier, respectively.

Keywords: electronic story books, english, listening ability

บทนำ

การเจริญเติบโตของเทคโนโลยีสารสนเทศได้สร้างสภาพโลกที่ไร้พรมแดน ทำให้การติดต่อสื่อสารระหว่างประเทศสามารถดำเนินไปได้อย่างรวดเร็ว ในการติดต่อสื่อสารภาษาถือว่าเป็นเครื่องมือที่สำคัญยิ่งในการแลกเปลี่ยนความรู้ ข้อมูล ข่าวสาร และการเรียนรู้วิทยาการอื่นๆ ตลอดจนการประกอบอาชีพ การที่นักเรียนจะสามารถใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารได้นั้น นักเรียนจำเป็นต้องฝึกฝนทักษะทั้งสี่ คือ การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนไปพร้อมๆ กัน อีกทั้งยังสามารถนำความรู้ที่ได้รับไปใช้ประโยชน์อย่างแท้จริง ซึ่งทักษะการใช้ภาษานั้น ทักษะการฟังถือได้ว่าเป็นทักษะที่สำคัญยิ่งของมนุษย์ และเป็นพื้นฐานสำคัญที่จะพัฒนาความสามารถในทักษะอื่น ซึ่งหมายความว่า ในลำดับแรก นักเรียนต้องมีความสามารถในการฟัง เพราะเมื่อฟังเข้าใจแล้วจะมีผลต่อการพัฒนาทักษะการพูด การอ่าน และการเขียน การสื่อสารในชีวิตประจำวันของเราใช้ทักษะการฟังมากที่สุดในการสื่อสารถึงร้อยละ 50 ในขณะที่ทักษะการพูดใช้ร้อยละ 25 ทักษะการอ่านร้อยละ 15 และทักษะการเขียนมีเพียงร้อยละ 10 การฟังเป็นจุดเริ่มต้นของการเรียนรู้ ทำให้นักเรียนสามารถจดจำโครงสร้างและคำศัพท์ของภาษา (ชนินทรชัย อินทราภรณ์ และ สุวิทย์ หิรัณยภณต์, 2550, น. 149) ถ้านักเรียนมีโอกาสฟังภาษาที่เรียนมาจากการเรียนรู้ภาษาที่เกิดขึ้นได้ง่าย แต่ถ้านักเรียนขาดโอกาสในการฟังการเรียนรู้ภาษาที่อาจเป็นไปได้ซ้ำ ดังนั้นในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง นักเรียนควรมีโอกาสฟังมากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้

ทั้งนี้ปัญหาด้านสื่อการสอนเป็นปัญหาหนึ่งเพราะสื่อการเรียนการสอนมีบทบาทต่อกระบวนการจัดการเรียนการสอนเป็นอย่างมาก เนื่องจากสื่อเป็นตัวกลางในการนำเนื้อหาไปสู่ผู้เรียน ช่วยให้การสื่อสารระหว่างผู้สอนและผู้เรียนเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ สื่อการเรียนการสอนมีประโยชน์ต่อการสอนทั้งตัวครูและตัวผู้เรียน เป็นสิ่งกระตุ้นความสนใจผู้เรียน ทำให้บรรยากาศในการจัดการเรียนการสอนมีชีวิตชีวา ทั้งยังช่วยให้ครูประหยัดเวลาและแรงงานในการอธิบาย ทำให้ผู้เรียนจำบทเรียนได้แม่นยำขึ้นและมีประสบการณ์เพิ่มขึ้นจากการเห็น การฟัง การสัมผัส และการแสดงออก อย่างไรก็ตามสื่อแต่ละชนิดล้วนมีลักษณะเฉพาะ มีข้อดีและข้อจำกัดแตกต่างกัน ผู้สอนจึงจำเป็นต้องเลือกใช้สื่อให้เหมาะสมที่สุดเพื่อให้เกิดประโยชน์ในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน (สนิท สัตโยภาส, 2550, น. 13) นอกจากนี้คุณภาพการเรียนการสอนที่ดีขึ้นอยู่กับองค์ประกอบต่างๆ คือ ผู้สอน ผู้เรียน เนื้อหาวิชาสื่อการสอน และสภาพแวดล้อมต่างๆ การพัฒนาการศึกษานั้นจำเป็นต้องมีการพัฒนาโดยใช้เทคโนโลยีสมัยใหม่เข้ามาช่วย เพื่อให้ผู้เรียน

เกิดความสนใจมากขึ้นและสามารถเรียนรู้ได้ดีขึ้น ถ้าผู้สอนใช้สื่อที่เหมาะสมประกอบการเรียนการสอนจะทำให้ผู้เรียนมีแรงจูงใจและเข้าใจบทเรียนได้ดีขึ้น สื่อการสอนจะเป็นสื่อกลางที่จะทำให้บทเรียนที่ซับซ้อนชัดเจนขึ้น สื่อเทคโนโลยีทางการศึกษาในปัจจุบันช่วยเปลี่ยนแปลงรูปแบบการศึกษาอย่างมาก สามารถประยุกต์ใช้งานได้กว้างขวาง หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ (E-Book) เป็นสื่อการเรียนรู้หนึ่งที่จะทำให้นักเรียนสามารถใช้เทคโนโลยีทางการศึกษาในการแสวงหาความรู้ด้วยตนเองได้ เนื่องจากหนังสืออิเล็กทรอนิกส์เป็นหนังสือที่จัดทำและแสดงผลในรูปแบบสื่ออิเล็กทรอนิกส์ เป็นแฟ้มข้อมูลคอมพิวเตอร์ที่สามารถอ่านผ่านทางหน้าจอคอมพิวเตอร์ทั้งในระบบออฟไลน์และออนไลน์ คุณลักษณะของหนังสืออิเล็กทรอนิกส์สามารถเชื่อมโยงจุดไปยังส่วนต่างๆ ของหนังสือ เว็บไซต์ต่างๆ ตลอดจนมีปฏิสัมพันธ์และโต้ตอบกับผู้เรียนได้ นอกจากนั้นยังสามารถแทรกภาพ เสียง ภาพเคลื่อนไหว แบบทดสอบ และสามารถส่งพิมพ์เอกสารที่ต้องการออกทางเครื่องพิมพ์ได้ และที่สำคัญคือ หนังสืออิเล็กทรอนิกส์สามารถปรับปรุงข้อมูลให้ทันสมัยได้ตลอดเวลา ซึ่งคุณสมบัติเหล่านี้จะไม่มีในหนังสือธรรมดาทั่วไป (ไพฑูริย์ ศรีฟ้า, 2551, น. 14) นอกจากนี้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ยังสามารถออกแบบและจัดรูปแบบการเรียนรู้ให้สอดคล้องกับความต้องการรายบุคคล มีการอธิบายเนื้อหาบทเรียนให้เข้าใจง่ายขึ้น พร้อมความสนุกเพลิดเพลิน ไม่น่าเบื่อ สามารถเรียนรู้ได้ด้วยตนเอง นักเรียนมีปฏิสัมพันธ์กับบทเรียน สนองหลักจิตวิทยาของมนุษย์ คือ มีการสอดแทรกหลักการเรียนและเล่นผสมผสานกันไป มีการให้ทดสอบความเข้าใจของนักเรียน บทเรียนน่าสนใจและนักเรียนเกิดความพึงพอใจในการเรียน ดังที่ พิรพงศ์ สุขแก้ว (2550, น. 83) กล่าวไว้ว่า การออกแบบเนื้อหา กิจกรรมและการเชื่อมโยงเนื้อหา ตลอดทั้งการปฏิสัมพันธ์ รวมถึงการออกแบบด้านกราฟิกและเสียงทำให้นักเรียนมีความสนใจ กระตือรือร้น และสามารถทำความเข้าใจเนื้อหาได้ด้วยตนเอง จึงทำให้ผลการเรียนของนักเรียนหลังเรียนจากหนังสืออิเล็กทรอนิกส์สูงกว่าก่อนเรียน เป็นผลให้ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนสูงขึ้นด้วย

หนังสืออิเล็กทรอนิกส์เป็นสื่ออิเล็กทรอนิกส์ที่มีจุดเด่นอยู่ที่การนำเสนอเนื้อหาสาระ ซึ่งจะอยู่ในรูปแบบสื่อประสมหรือมัลติมีเดีย (Multimedia) คือ เป็นการผสมผสานหลายๆ อย่างเข้าด้วยกันทั้งข้อความ (Text) ภาพนิ่ง (Image) ภาพเคลื่อนไหว (Animation) ภาพวิดีโอ (Digital Video) และเสียง (Sound) ที่จะทำให้ผู้เรียนเข้าใจในสิ่งที่เรียนรู้ได้ดียิ่งขึ้น ตัวบทเรียนเองก็มีความน่าสนใจ ยิ่งไปกว่านั้นสื่อประเภทนี้ยังเป็นสื่อที่มีลักษณะของการเรียนรู้ที่เปิดโอกาสให้ผู้เรียนมีปฏิสัมพันธ์ (Interactive)

กันระหว่างผู้เรียนกับสื่อ ซึ่งหนังสืออิเล็กทรอนิกส์มีการตอบสนองที่รวดเร็วให้ทั้งสีสัน ภาพและเสียงทำให้เกิดความตื่นตื้นและไม่เบื่อหน่าย ทำให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ได้อย่างเหมาะสม สอดคล้องกับความต้องการและวัยของผู้เรียน ทั้งยังสนองต่อผู้เรียนที่มีทักษะการฟังในระดับที่แตกต่างกัน จึงสามารถกล่าวโดยสรุปได้ว่าหนังสืออิเล็กทรอนิกส์เป็นหนึ่งในสื่อการสอนประเภทเทคโนโลยีทางการศึกษาที่มีความเหมาะสมกับสภาพปัจจุบันที่จะนำมาใช้จัดการเรียนรู้ตามแนวทางการปฏิรูปการศึกษาที่สอดคล้องกับหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 (กระทรวงศึกษาธิการ, 2551, น. 12)

จากการประเมินผลการเรียนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนไตรภพพัฒนานนท์ ช่วงระหว่างปีการศึกษา 2555-2556 พบว่า ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาภาษาอังกฤษในด้านความเข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่างๆ แสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล ปฏิบัติตามคำสั่ง คำขอร้อง คำแนะนำ และการตอบคำถาม จากการฟังและอ่านประโยคบทสนทนาและนิทานง่ายๆ ต่ำกว่าเป้าหมายของโรงเรียนที่ตั้งไว้ โดยผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาภาษาอังกฤษสาระที่ 1 ตามความหมายของประโยคและข้อความสั้นๆ ที่ฟังหรืออ่าน ซึ่งทักษะด้านการฟังมีคะแนนเฉลี่ยต่ำสุดเมื่อเทียบกับด้านการพูด การอ่าน และการเขียน โดยในปีการศึกษา 2556 มีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 4.82 ซึ่งต่ำกว่าคะแนนปีการศึกษา 2555 ที่มีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 5.26 จึงส่งผลให้คะแนนเฉลี่ยการทดสอบตามตัวชี้วัดของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ต่ำกว่าเกณฑ์ ทั้งนี้เนื่องจากนักเรียนส่วนใหญ่มีปัญหาเกี่ยวกับการฟัง ขาดความสนใจในการฝึกทักษะการฟัง และไม่สามารถบอกสาระสำคัญ หรือตอบคำถามจากเรื่องที่ฟังได้ ปัญหาเหล่านี้ส่งผลต่อทักษะทางภาษาด้านอื่นๆ และเมื่อพิจารณาการจัดกิจกรรมการฟังให้กับนักเรียน พบว่าการจัดกิจกรรมในห้องเรียนที่ไม่ได้ใช้สื่อประเภทต่างๆ ไม่สร้างแรงจูงใจในการฝึกทักษะการฟัง

จากสภาพปัญหาและความสำคัญของทักษะการฟังดังกล่าว ครูผู้สอนภาษาอังกฤษจึงมีหน้าที่ในการช่วยนักเรียนให้มีความรู้ความสามารถในด้านการฟังมากยิ่งขึ้น โดยเลือกกิจกรรมที่เหมาะสมกับระดับความสนใจของนักเรียน ซึ่งวิธีการสอนด้วยหนังสืออิเล็กทรอนิกส์เป็นวิธีที่เหมาะสมที่จะนำมาใช้เป็นสื่อในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้เพื่อพัฒนาทักษะการฟังของนักเรียน สามารถนำมาพัฒนาทักษะการฟังภาษาอังกฤษให้เด็กเกิดความสุขสนุกสนานเพลิดเพลินในการเรียน อีกทั้งเพื่อกระตุ้นและสร้างความสนใจของนักเรียนให้เกิดแรงจูงใจใฝ่เรียนรู้ อยากเรียนภาษาอังกฤษมากขึ้น และมีเจตคติที่ดีต่อวิชาภาษาอังกฤษเพิ่มขึ้น ดังนั้นผู้วิจัยจึงนำหนังสืออิเล็กทรอนิกส์มาใช้

เป็นสื่อในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้เพื่อพัฒนาทักษะการฟังของนักเรียน โดยหวังว่าผลการวิจัยจะเป็นประโยชน์ในการปรับปรุงและพัฒนาการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียน โดยเฉพาะทักษะการฟังให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น และบรรลุวัตถุประสงค์ของการเรียนภาษา เพื่อการสื่อสารได้

วัตถุประสงค์การวิจัย

1. เพื่อหาประสิทธิภาพของหนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้ประกอบการพัฒนาทักษะการฟังภาษาอังกฤษ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4
2. เพื่อเปรียบเทียบความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนก่อนและหลังการใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ประกอบการเรียนรู้ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 กลุ่มทดลอง
3. เพื่อศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนในการใช้หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์เพื่อฝึกทักษะการฟังภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4

ผลการวิเคราะห์วรรณกรรมที่เกี่ยวข้อง

เนื้อหาวิชาที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้เป็นการศึกษาเอกสารและแนวคิดเกี่ยวกับหนังสืออิเล็กทรอนิกส์จากนักวิจัยและนักวิชาการหลายท่าน โดยให้ความเห็นตรงกันว่า หนังสืออิเล็กทรอนิกส์เป็นหนังสือที่มีรูปแบบและเนื้อหาภายในเป็นสื่อประสม คือ มีทั้งข้อความ ภาพนิ่ง ภาพเคลื่อนไหว และเสียงอยู่ในรูปของไฟล์อิเล็กทรอนิกส์ที่ผู้เรียนสามารถอ่านได้ทางเครื่องคอมพิวเตอร์ ดังที่ อนุชา สุระธาดา (2551) ได้ศึกษาการพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์เรื่อง การใช้โปรแกรม SwishMax ผลการวิจัยพบว่า หนังสืออิเล็กทรอนิกส์เรื่อง การใช้โปรแกรม SwishMax ที่พัฒนาขึ้นมีประสิทธิภาพ 85.00/89.50 ค่าดัชนีประสิทธิผลของหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ เรื่องการใช้โปรแกรม SwishMax เป็น 0.60 ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนดและศึกษางานวิจัยของ วณิชชา อุดคำเที่ยง (2552) ได้สร้างหนังสืออิเล็กทรอนิกส์สอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 พบว่า หนังสืออิเล็กทรอนิกส์สอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษ ประกอบด้วย เนื้อหาภายใน 4 หมวด คือ Parts of body, At school, Foods & Drinks and Fruits & Vegetables และผลการวิเคราะห์ความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญต่อคุณภาพอยู่ในระดับมาก หนังสืออิเล็กทรอนิกส์สอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษมีประสิทธิภาพเท่ากับ 82.41/80.11 ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์ประสิทธิภาพที่กำหนดไว้ ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนที่เรียนรู้ด้วยหนังสืออิเล็กทรอนิกส์สอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่

ระดับ .01 และยังได้ศึกษาเกี่ยวกับการพัฒนาความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษให้กับนักเรียนที่เน้นพัฒนาความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษให้กับนักเรียน โดยเนื้อหาเป็นเรื่องใกล้ตัวของนักเรียน เป็นนิทานที่ใช้คำศัพท์ง่าย เหมาะสมกับระดับชั้น กรอบเนื้อหา ยึดกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ตามหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 จัดทำเป็นหนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์จำนวน 10 เล่ม

สมมติฐานการวิจัย

1. หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นเพื่อพัฒนาความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษ มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80
2. นักเรียนที่ฝึกทักษะการฟังด้วยนิทานอิเล็กทรอนิกส์มีความสามารถในการฟังหลังการทดลองสูงขึ้น
3. นักเรียนมีความพึงพอใจในการพัฒนาทักษะการฟังภาษาอังกฤษโดยใช้หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ในระดับมาก

วิธีดำเนินการวิจัย

ประชากรที่ใช้ในการวิจัย

ประชากรที่ใช้ในการวิจัย คือ นักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนไตรกิตต์ตานนท์ อำเภอบางสะพาน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ เลือกมาแบบเจาะจง จำนวน 1 ห้องเรียน มีนักเรียนจำนวน 20 คน กำลังศึกษาในปีการศึกษา 2557

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้ใช้เครื่องมือในการวิจัย ประกอบด้วย

1. หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ประกอบการสอนวิชาภาษาอังกฤษ โดยแบ่งเนื้อหาออกเป็น 10 เล่ม พร้อมทั้งแบบทดสอบย่อยประจำเล่ม
2. แผนการจัดการเรียนรู้โดยการใช้หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ประกอบการสอนวิชาภาษาอังกฤษ เพื่อพัฒนาความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษ ซึ่งนักเรียนจะได้ฟังนิทานประกอบภาพ จำนวน 10 เล่ม
3. แบบทดสอบวัดความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียน 2 ชุด ชุดที่ 1 เป็นแบบทดสอบก่อนเรียน จำนวน 50 ข้อ และชุดที่ 2 เป็นแบบทดสอบหลังใช้หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ จำนวน 50 ข้อ
4. แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนหลังเรียน โดยใช้หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ฝึกทักษะการฟังของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนไตรกิตต์ตานนท์ในการเรียนวิชาภาษาอังกฤษ

การสร้างและหาคุณภาพของเครื่องมือ

ผู้วิจัยได้ดำเนินการสร้างและหาคุณภาพของเครื่องมือตามลำดับดังนี้

1. แผนการจัดการเรียนรู้ในการจัดทำแผนการเรียนในครั้งนี้มีขั้นตอนดำเนินการดังนี้

1.1 ศึกษาจุดมุ่งหมายของหลักสูตรสถานศึกษากลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ช่วงชั้นที่ 2 สาระมาตรฐานและหน่วยการเรียนรู้

1.2 คัดเลือกเนื้อหา กำหนดเนื้อหาตามหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 ในกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ระดับประถมศึกษาช่วงชั้นที่ 2 ชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 จากคำศัพท์ภาษาอังกฤษในรายการคลังคำศัพท์ ที่นำมาเป็นสื่อประกอบการจัดทำหนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ประกอบการสอน ซึ่งเป็นหนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ที่มีคำศัพท์ตรงกับคำที่ได้กำหนดไว้ให้เด็กรู้จัก ได้แก่ เรื่อง 1) Jack and beanstalk 2) Little red riding hood 3) The farmer and the viper 4) The goose with the golden egg 5) The horse and the ass 6) The lion in love 7) The rabbit and the turtles 8) The shepherd boy 9) The treasure in the field และ 10) The wind and the sun

1.3 คัดเลือกเนื้อหาการฟัง โดยคัดเลือกนิทานอิเล็กทรอนิกส์ภาษาอังกฤษสำหรับเด็กประถมศึกษาตอนปลายที่มีวงคำศัพท์ เนื้อหา และโครงสร้างภาษา ตามหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 สาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) ช่วงชั้นที่ 2 ระดับประถมศึกษาปีที่ 4-6 แล้วนำหนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ ทั้ง 10 เล่ม ไปให้ผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน ตรวจสอบความถูกต้องของเนื้อหาภาษาที่ใช้ ความเหมาะสมของการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนเพื่อขอคำแนะนำในส่วนที่บกพร่องแล้วนำมาปรับปรุงแก้ไข

1.4 เขียนแผนการจัดการเรียนรู้ จากเนื้อหาที่วิเคราะห์ได้นำมาประกอบในการเขียนแผนการจัดการเรียนรู้จำนวน 10 แผน แต่ละแผนการจัดการเรียนรู้ประกอบด้วยเรื่องราวที่มีคำศัพท์ความรู้ระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน 2551 (กระทรวงศึกษาธิการ, 2551, น. 228) ดังนี้

ตารางที่ 1 แผนการจัดการเรียนรู้โดยใช้หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ฝึกทักษะการฟังของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4

แผนที่	ชื่อนิทาน	จำนวนชั่วโมง
	ทดสอบก่อนเรียน	1
1	หนังสือนิทานเรื่อง Jack and beanstalk	2
2	หนังสือนิทานเรื่อง Little red riding hood	2
3	หนังสือนิทานเรื่อง The farmer and the viper	2
4	หนังสือนิทานเรื่อง The goose with the golden egg	2
5	หนังสือนิทานเรื่อง The horse and the ass	2
6	หนังสือนิทานเรื่อง The lion in love	2
7	หนังสือนิทานเรื่อง The hare and the turtles	2
8	หนังสือนิทานเรื่อง The shepherd boy	2
9	หนังสือนิทานเรื่อง The treasure in the field	2
10	หนังสือนิทานเรื่อง The wind and the sun	2
	ทดสอบหลังเรียน	1

1.5 นำแผนการจัดการเรียนรู้ที่เขียนขึ้นเสนอต่ออาจารย์ที่ปรึกษา เพื่อตรวจสอบความถูกต้องความสอดคล้องและความเหมาะสมของด้านเนื้อหา แล้วนำมาปรับปรุงตามข้อเสนอแนะ

1.6 นำแผนการจัดการเรียนรู้ที่ปรับปรุงแล้วนำไปเสนอต่อผู้เชี่ยวชาญจำนวน 3 ท่าน เพื่อให้ประเมินคุณภาพแผนการจัดการเรียนรู้ในด้านต่างๆ ตามเกณฑ์ในแบบประเมินแผนการจัดการเรียนรู้ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น โดยได้กำหนดระดับความคิดเห็นไว้เป็น 5 ระดับ ตามวิธีการของลิเคิร์ท (พวงรัตน์ ทวีรัตน์, 2550, น. 204-205) ดังนี้

5 หมายถึง มีความพึงพอใจมากที่สุด

4 หมายถึง มีความพึงพอใจมาก

3 หมายถึง มีความพึงพอใจปานกลาง

2 หมายถึง มีความพึงพอใจน้อย

1 หมายถึง มีความพึงพอใจน้อยที่สุด

และใช้เกณฑ์ในการแปลความหมายคะแนนจากแบบประเมินตามระดับความคิดเห็นเป็น 5 ระดับ ดังนี้

4.51-5.00 หมายถึง มีความพึงพอใจมากที่สุด

3.51-4.50 หมายถึง มีความพึงพอใจมาก

2.51-3.50 หมายถึง มีความพึงพอใจปานกลาง

1.51-2.50 หมายถึง มีความพึงพอใจน้อย

1.00-1.50 หมายถึง มีความพึงพอใจน้อยที่สุด

1.7 ผลจากการประเมินของผู้เชี่ยวชาญได้แผนการจัดการเรียนรู้ที่มีคุณภาพในระดับมีความพึงพอใจมาก ที่ค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.00

1.8 นำแผนการจัดการเรียนรู้ที่ผ่านการประเมินและปรับปรุงแล้วไปทดลองสอนกับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนบ้านดงไม้งาม

1.9 นำแผนการจัดการเรียนรู้มาเขียนเป็นฉบับจริงแล้วนำไปใช้กับกลุ่มเป้าหมายต่อไป

2. แบบทดสอบวัดความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียน

แบบทดสอบใช้วัดก่อนและหลังการทดลอง เพื่อวัดความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียน โดยมีขั้นตอนวิธีการสร้างแบบทดสอบดังนี้

2.1 ศึกษาวิธีการสร้างแบบทดสอบจากหนังสือการทดสอบและประเมินผลการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ การทดสอบและการประเมินผลทางภาษา ลักษณะของแบบทดสอบ (อัจฉรา วงศ์โสธร, 2549)

2.2 ศึกษาและวิเคราะห์หลักสูตร เนื้อหาทางภาษา และจุดประสงค์การเรียนรู้ของกิจกรรมการฟังที่ใช้ในการทดลองเพื่อนำไปใช้ในการสร้างแบบทดสอบ

2.3 สร้างแบบทดสอบตามตารางวิเคราะห์เนื้อหา และจุดประสงค์การเรียนรู้ โดยสร้างให้ครอบคลุมเนื้อหา และ

จุดประสงค์การเรียนรู้ในเรื่องที่ใช้สอนเป็นแบบปรนัย 4 ตัวเลือก จำนวน 30 ข้อ ให้คะแนนข้อละ 1 คะแนน รวม 30 คะแนน ใช้เวลา 60 นาที ลักษณะของแบบทดสอบเป็นแบบทดสอบวัดทักษะการฟัง แบ่งออกเป็น 3 ตอน ดังนี้

ตอนที่ 1 เป็นแบบทดสอบวัดทักษะในการฟังประโยคสั้นๆ แล้วเลือกรูปภาพให้ตรงกับประโยคที่ได้ยินจากหนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์

ตอนที่ 2 เป็นแบบทดสอบวัดทักษะการฟังบทสนทนาสั้นๆ ระหว่างบุคคล

ตอนที่ 3 เป็นแบบทดสอบวัดทักษะในการฟังข้อความสั้นๆ ซึ่งประกอบด้วย ประโยค 3-4 ประโยค

2.4 นำแบบทดสอบที่สร้างขึ้นให้ผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบความเที่ยงตรงตามเนื้อหา รวมทั้งให้ข้อเสนอแนะ แล้วนำมาปรับปรุงแก้ไข

2.5 นำแบบทดสอบที่ปรับปรุงแก้ไขแล้วไปทดสอบใช้กับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนบ้านดงไม้งาม จากนั้นนำผลการทำแบบทดสอบมาวิเคราะห์หาค่าความเชื่อมั่นของแบบทดสอบวัดความสามารถด้านการฟัง โดยวิธีคูเดอร์ริชาร์ดสัน (Kuder-Richardson) KR-20 (บุญธรรม กิจปรีดาภิรัชต์, 2549, น. 168) ได้ค่าความเชื่อมั่นเท่ากับ 0.89

3. การสร้างแบบสอบถามวัดความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนด้วยการใช้หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ประกอบการสอนวิชาภาษาอังกฤษ เพื่อพัฒนาความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษ

3.1 การสร้างแบบสอบถามวัดความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนด้วยการใช้หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ประกอบการสอนวิชาภาษาอังกฤษ เพื่อพัฒนาความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษเป็นแบบมาตราประมาณค่า (Rating Scale)

3.2 ศึกษาวิธีการสร้างแบบสอบถามวัดความพึงพอใจ

3.3 สร้างแบบสอบถามวัดความพึงพอใจ จำนวน 20 ข้อ โดยกำหนดข้อความในแบบสอบถามแต่ละข้อแสดงถึงความรู้สึกของนักเรียนที่มีต่อสิ่งเร้า และแสดงถึงความพอใจของนักเรียนในด้านความรู้สึกความเชื่อมั่น ความเหมาะสม ซึ่งเป็นแบบสอบถามมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) 5 ระดับ

3.4 นำแบบสอบถามที่สร้างเสนอต่ออาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ตรวจสอบความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหา

3.5 นำแบบสอบถามที่ได้รับการปรับปรุงแก้ไขแล้วเสนอต่อผู้เชี่ยวชาญชุดเดิมที่ตรวจสอบแผนการจัดการเรียนรู้โดยใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ เพื่อหาความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหาได้ค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) เท่ากับ 1.00

3.6 นำแบบสอบถามที่หาค่าความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหาแล้วไปสอบถามกับนักเรียนกลุ่มเป้าหมายโดยให้นักเรียนทำ

แบบสอบถามความพึงพอใจหลังการสอนต่อไป และได้ค่าความเชื่อมั่นเท่ากับ 0.851

การเก็บรวบรวมข้อมูล

การวิจัยครั้งนี้มีวิธีการเก็บรวบรวมข้อมูลก่อนและหลังการทดลองดังต่อไปนี้

1. จัดปฐมนิเทศนักเรียนเพื่อทำความเข้าใจวิธีการทดลองจุดประสงค์ของการทดลอง และวิธีการประเมินผลการเรียน

2. ให้นักเรียนกลุ่มตัวอย่างทำการทดสอบก่อนเรียน (Pre-test) เพื่อวัดความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษก่อนการทดลอง

3. ดำเนินการทดลองกับกลุ่มเป้าหมาย โดยจัดกิจกรรมการเรียนการสอนตามแผนการจัดการเรียนรู้ โดยใช้หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ประกอบการสอน จำนวน 10 แผน ใช้เวลาแผนละ 2 ชั่วโมง รวม 20 ชั่วโมง โดยเริ่มทำการทดลองตั้งแต่วันที่ 2 มิถุนายน 2557 และสิ้นสุดการทดลองวันที่ 14 มิถุนายน 2557 โดยผู้วิจัยเป็นผู้สอนเอง

4. ดำเนินการสอนตามแผนการสอนที่จัดทำขึ้นตามระยะเวลาที่กำหนดไว้ และระหว่างการทดลองในแต่ละแผนการสอน

5. ให้นักเรียนทำแบบทดสอบวัดความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษหลังการทดลอง

6. นำแบบทดสอบหลังเรียน (Post-test) ซึ่งเป็นข้อสอบชุดเดียวกันกับแบบทดสอบที่ใช้ทดสอบก่อนการทดลอง เพื่อวัดความสามารถด้านการฟัง

7. รวบรวมข้อมูลและวิเคราะห์ข้อมูลตามวิธีทางสถิติ โดยใช้โปรแกรมคอมพิวเตอร์สำเร็จรูป

การวิเคราะห์ข้อมูล

ในการศึกษาครั้งนี้ ผู้วิจัยได้ทำการวิเคราะห์ข้อมูลซึ่งมีรายละเอียดดังนี้

1. หาประสิทธิภาพของหนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ใช้ประกอบการสอนวิชาภาษาอังกฤษตามเกณฑ์ 80/80

2. หาค่าความยากง่าย (p) และค่าอำนาจจำแนก (r) โดยการวิเคราะห์แบบทดสอบวัดความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียน โดยวิเคราะห์ค่าความยากง่ายระหว่าง 0.20-0.80 วิเคราะห์ค่าอำนาจจำแนกตั้งแต่ 0.20 ขึ้นไป และหาค่าความเชื่อมั่นโดยใช้สูตรของ KR-20 (Kuder-Richardson-20)

3. เปรียบเทียบความแตกต่างของคะแนนก่อนเรียนและหลังเรียนของแบบทดสอบความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียน โดยใช้ทดสอบค่าสถิติ (t-test)

4. วิเคราะห์ข้อมูลจากแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนหลังเรียนโดยใช้หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ โดยใช้

ค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) และกำหนดเกณฑ์การแปลความหมายของค่าเฉลี่ยดังนี้

ค่าเฉลี่ย 4.51-5.00 หมายถึง นักเรียนมีความพึงพอใจอยู่ในระดับมากที่สุด
ค่าเฉลี่ย 3.51-4.50 หมายถึง นักเรียนมีความพึงพอใจอยู่ในระดับมาก
ค่าเฉลี่ย 2.51-3.50 หมายถึง นักเรียนมีความพึงพอใจอยู่ในระดับปานกลาง
ค่าเฉลี่ย 1.51-2.50 หมายถึง นักเรียนมีความพึงพอใจอยู่ในระดับน้อย

ค่าเฉลี่ย 1.00-1.50 หมายถึง นักเรียนมีความพึงพอใจอยู่ในระดับน้อยที่สุด

ผลการวิจัย

1. หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้ประกอบการสอนวิชาภาษาอังกฤษ มีประสิทธิภาพเท่ากับ 81.20/85.40 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้คือ 80/80 ซึ่งบ่งชี้ว่าหนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้ประกอบการสอนวิชาภาษาอังกฤษ มีประสิทธิภาพเป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้ แสดงรายละเอียดดังตารางที่ 2

ตารางที่ 2 ประสิทธิภาพของหนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ใช้ประกอบการสอนวิชาภาษาอังกฤษ

จำนวนนักเรียน	ร้อยละของคะแนนระหว่างเรียน	คะแนนเต็มระหว่างเรียน	ร้อยละของคะแนนหลังเรียน	คะแนนเต็มหลังเรียน	ประสิทธิภาพ E_1/E_2
20	812 (81.20)	50	854 (85.40)	50	81.20/85.40

2. นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่เรียนโดยใช้นิทานอิเล็กทรอนิกส์ มีคะแนนเฉลี่ยก่อนเรียนเท่ากับ 29.60 และมีคะแนนเฉลี่ยหลังเรียนเท่ากับ 42.66 คะแนนเฉลี่ยเพิ่มขึ้น 20.07 คิดเป็นร้อยละ 26.11 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้คือ คะแนนของนักเรียนต้องเพิ่มขึ้นอย่างน้อยร้อยละ 25 ของคะแนนเฉลี่ย และเมื่อนำคะแนนจากการทดสอบมาหาค่าดัชนีประสิทธิผลของ

หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์มีค่าเท่ากับ 0.66 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่น่าพึงพอใจคือ 0.50 ที่กำหนดไว้ นอกจากนี้ยังพบว่าความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนไตรกิตพิพัฒน์นันทก่อนเรียนและหลังเรียนมีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 โดยคะแนนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน แสดงรายละเอียดดังตารางที่ 3

ตารางที่ 3 การเปรียบเทียบความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนก่อนและหลังการใช้นิทานอิเล็กทรอนิกส์ประกอบการพัฒนาการเรียนรู้ทักษะการฟัง

ผลการทดสอบ	จำนวนนักเรียน	คะแนนเต็ม	$\bar{X}$	S.D.	ร้อยละความก้าวหน้า	ค่าดัชนีประสิทธิผล
ก่อนเรียน	20	50	29.60	4.87	26.11	0.66
หลังเรียน	20	50	42.66	3.54		

3. นักเรียนมีความพึงพอใจต่อการใช้นิทานอิเล็กทรอนิกส์โดยรวมอยู่ในระดับมาก เมื่อพิจารณาจากข้อพบว่า ข้อที่มีค่าเฉลี่ยสูงสุด คือ ภาพประกอบสวยงาม

เหมาะสมกับเนื้อหา รองลงมาคือ การนำเสนอเนื้อหาบทเรียนเหมาะสม น่าสนใจ และสามารถเข้าถึงเนื้อหาได้ง่ายและรวดเร็วตามลำดับ แสดงรายละเอียดดังตารางที่ 4

ตารางที่ 4 ค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานความพึงพอใจในการพัฒนาทักษะการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียน
โดยใช้หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ประกอบการเรียนรู้

รายการ	$\bar{X}$	S.D.	ระดับ ความพึงพอใจ	ลำดับที่
1. การนำเสนอเนื้อหาบทเรียนเหมาะสมน่าสนใจ	4.54	0.51	มากที่สุด	2
2. นักเรียนสามารถเข้าถึงเนื้อหาได้ง่ายและรวดเร็ว	4.14	0.73	มาก	3
3. การนำเสนอเนื้อหาที่มีความชัดเจนเข้าใจง่าย	3.74	0.82	มาก	9
4. ความยากง่ายของเนื้อหาที่มีความเหมาะสม	3.83	0.82	มาก	7
5. ตัวอักษรอ่านง่ายชัดเจนและเหมาะสม	4.11	0.83	มาก	4
6. ภาพประกอบสวยงามเหมาะสมกับเนื้อหา	4.63	0.50	มากที่สุด	1
7. เสียงที่ใช้มีความชัดเจนและเหมาะสม	4.06	0.84	มาก	5
8. นักเรียนสามารถย้อนกลับทบทวนบทเรียนได้	3.86	0.55	มาก	6
9. การประเมินผลช่วยให้รู้พัฒนาการของตนเอง	3.63	1.03	มาก	10
10. การเรียนรู้โดยใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ส่งเสริมให้นักเรียน เรียนรู้ได้อย่างมีประสิทธิภาพ	3.80	0.96	มาก	8
รวม	4.03	0.36	มาก	

อภิปรายผล

การศึกษาเรื่อง การใช้หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ประกอบการสอนวิชาภาษาอังกฤษ เพื่อพัฒนาความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ผู้วิจัยนำประเด็นที่ได้มาอภิปรายผลตามวัตถุประสงค์ของการวิจัยได้ดังต่อไปนี้

1. หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้มีประสิทธิภาพเท่ากับ 81.20/85.40 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้คือ 80/80 แสดงว่าหนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้ประกอบการเรียนรู้มีประสิทธิภาพ ทั้งนี้เป็นเพราะว่าหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ (E-Book) เป็นสื่อการเรียนรู้หนึ่งที่จะทำให้นักเรียนสามารถใช้เทคโนโลยีทางการศึกษาในการแสวงหาความรู้ด้วยตนเองได้ คุณลักษณะของหนังสืออิเล็กทรอนิกส์สามารถเชื่อมโยงไปยังส่วนต่างๆ ของหนังสือ เว็บไซต์ต่างๆ ตลอดจนมีปฏิสัมพันธ์และโต้ตอบกับผู้เรียนได้และสามารถปรับปรุงข้อมูลให้ทันสมัยได้ตลอดเวลา สอดคล้องกับงานวิจัยของ วารุณี ไกรศรี, สมเจตน์ พันธุ์พรมล, และ สุวิดา เนาว์แสง (2550) ได้ทำการวิจัยการพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ชุดนิทานอีสปที่ส่งเสริมทักษะการอ่านออกเสียงภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ผลการวิจัยพบว่า หนังสืออิเล็กทรอนิกส์กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทยชุดนิทานอีสปที่

ส่งเสริมทักษะการอ่านออกเสียงภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่คณะผู้วิจัยสร้างขึ้นทั้งหมด 5 เล่ม ผู้เชี่ยวชาญเห็นว่ามีความเหมาะสมในระดับมากที่สุดและเมื่อนำไปทดลองใช้กับนักเรียนพบว่ามีประสิทธิภาพ 83.56/81.11 และยังสอดคล้องกับงานวิจัยของ ศิริพร บุญเรือง (2555) ได้ทำการวิจัยการพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์เรื่อง การอ่านจับใจความของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนวัดดอนหวาย (นครรัฐประสาท) ผลการวิจัยพบว่า หนังสืออิเล็กทรอนิกส์วิชาภาษาไทย เรื่องการอ่านจับใจความ มีประสิทธิภาพ 83.18/82.74 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้ 80/80

2. นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่เรียนโดยการใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ประกอบการเรียนรู้ มีคะแนนเฉลี่ยหลังเรียนเพิ่มขึ้น 20.07 คิดเป็นร้อยละ 26.11 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้คือ ต้องเพิ่มขึ้นอย่างน้อยร้อยละ 25 ของคะแนนเฉลี่ย และเมื่อนำคะแนนจากการทดสอบมาหาค่าดัชนีประสิทธิผลของหนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ใช้ประกอบการเรียนรู้ มีค่าเท่ากับ 0.66 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่น่าพึงพอใจที่กำหนดไว้คือ 0.50 และความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนไตรภพพัฒนศึกษา ก่อนเรียนและหลังเรียนมีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 ซึ่งคะแนนหลัง

เรียนมีคะแนนสูงกว่าก่อนเรียน ทั้งนี้อาจเป็นเพราะว่าก่อนเรียนนักเรียนยังขาดทักษะความเข้าใจในการเรียนรู้ศัพท์ภาษาอังกฤษ และหลังจากที่นักเรียนได้เรียนรู้ในการพัฒนาทักษะโดยใช้การใช้นิทานอิเล็กทรอนิกส์ประกอบการเรียนรู้ส่งผลทำให้นักเรียนได้มีทักษะและความเข้าใจในศัพท์ภาษาอังกฤษเพิ่มขึ้น แสดงให้เห็นว่าหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นเพื่อใช้เป็นสื่อประกอบการสอนวิชาภาษาอังกฤษมีความเหมาะสมตามแนวทางการปฏิรูปการศึกษาที่สอดคล้องกับหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 (กระทรวงศึกษาธิการ, 2551, น. 12) โดยผู้วิจัยคัดเลือกเนื้อหาในกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ระดับประถมศึกษาช่วงชั้นที่ 2 ชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 จากคำศัพท์ภาษาอังกฤษในรายการคลังคำศัพท์มาสร้างเป็นสื่อประกอบการจัดทำหนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ประกอบการสอน ได้แก่ เรื่อง 1) Jack and beanstalk 2) Little red riding hood 3) The Farmer and the Viper 4) The Goose with The Golden Egg 5) The Horse and The Ass 6) The Lion in love 7) The Rabbit and the Turtles 8) The Shepherd Boy 9) The Treasure in the field และ 10) The Wind and The sun แล้วนำหนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ ทั้ง 10 เล่ม ไปใช้สำหรับประกอบการเรียนรู้ของนักเรียน และทดสอบความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนด้วยแบบทดสอบในการฟังประโยค บทสนทนา และข้อความสั้นๆ เพื่อประเมินประสิทธิผลการใช้นิทานอิเล็กทรอนิกส์ประกอบการเรียนรู้ ซึ่งจากผลการวิจัยครั้งนี้พบว่า หลังจากนักเรียนใช้นิทานอิเล็กทรอนิกส์ประกอบการเรียนรู้ นักเรียนมีคะแนนความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษเฉลี่ยเพิ่มสูงขึ้น

สื่อประกอบการเรียนรู้ประเภทนิทาน ช่วยส่งเสริมพัฒนาการพื้นฐานของนักเรียน ซึ่งนอกจากจะเป็นเรื่องสั้นๆ จำง่าย ยังให้ความสนุกพร้อมได้คติสอนใจไปพร้อมด้วย นอกจากนี้นักเรียนจะได้รับการกระตุ้นประสาทสัมผัสต่างๆ เช่น หู ตา รวมถึงสมอง นิทานช่วยสร้างสมาธิ ทำให้มีความจำดี และปลูกฝังนิสัยรักการอ่าน ถือเป็นการกระตุ้นการเรียนรู้ของนักเรียนได้อย่างเพลิดเพลิน นิทานแบ่งได้หลายประเภท เช่น นิทานพื้นบ้าน นิทานทั่วไป นิทานต่างประเทศ เป็นต้น จากนิทานประเภทต่างๆ แสดงให้เห็นว่าเป็นสื่อการเรียนการสอนที่ดีมากประเภทหนึ่ง เมื่อกล่าวถึงนิทานพื้นบ้านมีบทบาทสำคัญต่อการถ่ายทอดการเรียนรู้ มีลักษณะเฉพาะที่เห็นเด่นชัด คือ เป็นเรื่องเล่าที่มีการดำเนินเรื่องอย่างง่ายๆ โครงเรื่องไม่ซับซ้อน วิธีการเล่าที่เป็นไปอย่างง่าย ๆ ตรงไปตรงมา สอดคล้องกับนิทานทั่วไปซึ่งเป็นเรื่องเล่าที่มนุษย์ผูกเรื่องขึ้นด้วยภูมิปัญญา โดยส่วนใหญ่จะถ่ายทอดด้วยวิธีมุขปาฐะ เนื้อเรื่องมีหลากหลายและใช้เล่าเพื่อจุดประสงค์ต่างๆ กัน ตามโอกาสและสภาพแวดล้อม

ของแต่ละท้องถิ่น ส่วนนิทานต่างประเทศเหมาะสมสำหรับนักเรียนที่เริ่มเรียนภาษาอังกฤษ เนื่องจากนิทานภาษาอังกฤษเป็นนิทานที่มีเนื้อหาล้วน ใช้ภาษาที่เข้าใจง่าย และคำศัพท์ที่ไม่ยากจนเกินไป รวมถึงให้คติเตือนใจ ผู้เรียนจะสนุกกับเรื่องราวของนิทานไปพร้อมๆ กัน การได้เรียนรู้ภาษาอังกฤษ เพราะนิทานภาษาอังกฤษถูกแปลเป็นไทยบรรทัดต่อบรรทัดเพื่อให้เรียนรู้ได้ง่ายยิ่งขึ้น ทำให้เหมาะกับผู้ที่ฝึกภาษาอังกฤษในระดับเบื้องต้น ดังนั้น ครูผู้สอนภาษาอังกฤษจึงมีหน้าที่ในการช่วยนักเรียนให้มีความรู้ความสามารถในด้านการฟังมากยิ่งขึ้น โดยเลือกกิจกรรมที่เหมาะสมกับระดับความสนใจของนักเรียนจากการศึกษาพบว่า มีนักการศึกษาหลายท่านได้เสนอแนวคิดการจัดการเรียนรู้เพื่อพัฒนาทักษะการฟัง เทเลอร์ (Taylor, 2000, pp. 4-15) ได้กล่าวว่า นิทานสามารถใช้ในการจัดการเรียนรู้และพัฒนาทักษะทางภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพ ไม่ว่าจะเป็นการสอนแบบบูรณาการทักษะทั้งสี่ หรือแยกสอนแต่ละทักษะก็ตาม ทั้งนี้เพราะเนื้อเรื่องในนิทานมีการเรียงลำดับเหตุการณ์ ซึ่งนักเรียนสามารถคาดเดาเหตุการณ์การใช้คำ เหตุการณ์ที่คล้ายๆ กัน ช่วยให้นักเรียนจำคำศัพท์ ประโยค รวมทั้งโครงสร้างทางไวยากรณ์ นอกจากนี้ภาพที่ใช้ประกอบนิทานสามารถสื่อความหมายได้ ซึ่งสอดคล้องกับ ประพนอม สุรัสวดี (2541, อ้างถึงใน จันทนา หนองสุวรรณ, 2549, น. 29) ซึ่งกล่าวว่า การเล่านิทานสามารถสร้างความก้าวหน้าในการฟัง การจำคำศัพท์ รูปประโยค เพราะเด็กสามารถรู้ความหมายจากเรื่องในนิทานภาษาอังกฤษได้ แม้จะยังไม่เข้าใจโครงสร้างทางไวยากรณ์ อย่างไรก็ตามในการจัดการเรียนรู้โดยใช้นิทานควรคำนึงถึงรูปแบบการนำเสนอที่หลากหลาย ทั้งนี้เพื่อดึงดูดความสนใจในการเรียนรู้ของนักเรียน อีกทั้งยังสอดคล้องกับพีรพงศ์ สุขแก้ว (2550, น. 83) กล่าวไว้ว่า การออกแบบเนื้อหา กิจกรรมและการเชื่อมโยงเนื้อหา ตลอดจนการปฏิสัมพันธ์ รวมถึงการออกแบบด้านกราฟิกและเสียงทำให้นักเรียนมีความสนใจ กระตือรือร้น และสามารถทำความเข้าใจเนื้อหาได้ด้วยตนเอง จึงทำให้ผลการเรียนของนักเรียนหลังเรียนจากหนังสืออิเล็กทรอนิกส์สูงกว่าก่อนเรียน เป็นผลให้ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนสูงขึ้นด้วย ซึ่งสอดคล้องกับผลการวิจัยของศิริพร บุญเรือง (2555) ซึ่งได้ทำการวิจัยการพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ เรื่องการอ่าน จับใจความของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนวัดดอนหวาย (นครรัฐประสาธ) ผลการวิจัยพบว่า ผลการเรียนรู้ของนักเรียนมีผลการเรียนรู้หลังการเรียนโดยการใช้นิทานอิเล็กทรอนิกส์เรื่อง การอ่านจับใจความของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 สูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 และสอดคล้องกับงานวิจัยของวนิดา อุดคำเที่ยง (2552) ได้การสร้างหนังสืออิเล็กทรอนิกส์

สอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ผลการวิจัยพบว่า ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนที่เรียนรู้ด้วยหนังสืออิเล็กทรอนิกส์สอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษ หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

3. นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนไตรภพพิทยาคมที่มีความพึงพอใจต่อผลการใช้หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์เพื่อฝึกทักษะการฟังโดยรวมอยู่ในระดับมาก เมื่อพิจารณารายข้อพบว่า ข้อที่มีค่าเฉลี่ยสูงสุด คือ ภาพประกอบสวยงามเหมาะสมกับเนื้อหา รองลงมาคือ การนำเสนอเนื้อหาบทเรียนเหมาะสม น่าสนใจ และสามารถเข้าถึงเนื้อหาได้ง่ายและรวดเร็ว แสดงให้เห็นว่านักเรียนมีความสนใจต่อสื่อหนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ที่ครูนำมาใช้ประกอบการสอน ซึ่งทั้งนี้อาจเป็นเพราะหนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์เป็นสื่อการสอนที่ต้องใช้คอมพิวเตอร์ในการอ่าน และฝึกทักษะการฟังทำให้นักเรียนเกิดความสนุก ซึ่งเป็นแรงกระตุ้นให้นักเรียนทำสิ่งที่ได้รับมอบหมายหรือต้องการทำกิจกรรมให้บรรลุตามวัตถุประสงค์การเรียนรู้ ปัจจุบันครูผู้สอนเป็นเพียงผู้อำนวยความสะดวกหรือให้คำแนะนำปรึกษาในด้านการเรียนรู้ทักษะการฟังภาษาอังกฤษ จึงต้องคำนึงถึงการทำให้นักเรียนเกิดความพึงพอใจในการเรียน การปฏิบัติงาน มีความกระตือรือร้นในการเรียนรู้จากกิจกรรมที่ครูจัดขึ้น ดังที่ วัฒนพร ระเบียบทุกซ์ (2549, น. 22-23) ได้กล่าวไว้ว่า ผู้สอนควรส่งเสริมให้ผู้เรียนมีบทบาทสำคัญในการเข้าร่วมกิจกรรมการเรียนรู้อย่างกระตือรือร้น เพราะการที่ผู้เรียนได้มีส่วนในกระบวนการเรียนรู้ มีบทบาทเป็นผู้กระทำในการดำเนินกิจกรรมการเรียนรู้จะช่วยให้ผู้เรียนเกิดความพร้อมกระตือรือร้นที่จะเรียนรู้ รวมทั้งเกิดทักษะและพฤติกรรมตามจุดเน้นที่ต้องการจากการจัดกิจกรรมที่ผู้วิจัยเลือกนำมาใช้ ผู้เรียนจึงไม่วิตกกังวลในการทำกิจกรรมและในข้อผิดพลาดของตน บรรยายภาคในการเรียนมีความเป็นกันเอง นักเรียนมีความสนุกสนานเพลิดเพลินและเรียนด้วยความเต็มใจ นับว่าเป็นการสร้างบรรยากาศที่ดีต่อการเรียนการสอน ซึ่งเห็นได้จากการตอบแบบสอบถามวัดความพึงพอใจในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนที่สะท้อนว่า นักเรียนรู้สึกสนุกสนานเมื่อทำกิจกรรมการอ่านภาษาอังกฤษในชั่วโมงเรียนจึงส่งผลให้นักเรียนมีความพึงพอใจการอ่านภาษาอังกฤษ สอดคล้องกับผลการวิจัยของ วราภรณ์ เทพดวงแก้ว (2551) ซึ่งได้ศึกษาการใช้สื่ออิเล็กทรอนิกส์บนเครือข่ายเพื่อฝึกทักษะการฟังสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ที่บ่งชี้ว่า ระดับความพึงพอใจของผู้เรียนเกี่ยวกับการใช้สื่ออิเล็กทรอนิกส์บนเครือข่ายเพื่อฝึกทักษะการฟังอยู่ในระดับดี และสอดคล้องกับงานวิจัยของ ศิริมา โพธิ์จักร (2553) ซึ่งได้ศึกษาการใช้กิจกรรมการเล่นนิทานเพื่อส่งเสริมทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

โรงเรียนลำปลายมาศพัฒนาที่พบว่า นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่ได้รับการสอนโดยการใช้กิจกรรมการเล่นนิทานเพื่อส่งเสริมทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษมีความเห็นด้วยอย่างยิ่งว่าการฟังนิทานทำให้รอบรู้คำศัพท์ การฟังนิทานส่งเสริมให้เรียนรู้มีความสุขและคลายความเครียด

ข้อเสนอแนะ

ข้อเสนอแนะเพื่อนำไปใช้

จากการสรุปผลและการอภิปรายผลการวิจัยผู้วิจัยมีข้อเสนอแนะสำหรับนำผลการวิจัยไปใช้ประโยชน์และข้อเสนอแนะสำหรับการวิจัยในครั้งต่อไปดังนี้

1. ผลการสอนโดยใช้หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์เพื่อพัฒนาทักษะการฟังภาษาอังกฤษ บ่งชี้ว่าเด็กนักเรียนทุกคนที่ได้เรียน โดยใช้หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์มีความตื่นตัวในการเรียนรู้เนื้อหาในบทเรียน แต่นักเรียนกลุ่มตัวอย่างดังกล่าวไม่แสดงความสนใจต่อการอธิบายของครูผู้สอน ดังนั้นครูผู้สอนจึงควรแก้ปัญหาโดยให้เด็กใช้สื่อก่อนอธิบายศัพท์ และเมื่อผู้สอนอธิบายศัพท์แล้วให้นักเรียนใช้สื่ออีกครั้งเพื่อเพิ่มความเข้าใจทักษะการฟังภาษาอังกฤษ และให้นักเรียนได้จำศัพท์ภาษาอังกฤษได้ดีเพิ่มขึ้น

2. จากการสังเกตระหว่างการสอน พบว่า นักเรียนบางคนมาเรียนไม่ครบชั่วโมงการสอนตามแผนที่กำหนดไว้ ดังนั้นครูผู้สอนควรเพิ่มเวลาสำหรับสอนเสริมการใช้หนังสือนิทานอิเล็กทรอนิกส์ประกอบการเรียนรู้ เพื่อให้นักเรียนมีเวลาที่เพียงพอเหมาะสมในการเรียนรู้และพัฒนาทักษะการฟังภาษาอังกฤษ

ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

1. ควรมีการพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ในเนื้อหาวิชาอื่นๆ และระดับชั้นอื่นๆ เพราะการจัดการเรียนการสอนโดยใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์สามารถกระตุ้นให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ได้เป็นอย่างดี

2. ควรพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ที่สามารถเลือกเนื้อหาหรือกิจกรรมที่เหมาะสมสำหรับนักเรียนที่มีระดับความรู้ ทักษะที่แตกต่างกัน

3. ควรมีการศึกษาวิจัยในประเด็นรูปแบบการสอนหรือวิธีการสอนแบบต่างๆ ร่วมกับการเรียนรู้ด้วยหนังสืออิเล็กทรอนิกส์เพื่อประโยชน์ในการพัฒนากระบวนการจัดการเรียนการสอนที่เหมาะสมต่อไป

เอกสารอ้างอิง

- กระทรวงศึกษาธิการ. (2551). *หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551*. กรุงเทพฯ: ชุมนุมสหกรณ์การเกษตรแห่งประเทศไทย.
- จันทนา หนองสุวรรณ. (2549). *การใช้กิจกรรมการเล่าเรื่องโดยเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญเพื่อส่งเสริมทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนบ้านแม่ข้าวต้มท่าสุด อำเภอเมือง จังหวัดเชียงราย*. วิทยานิพนธ์ครุศาสตรมหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัยราชภัฏ-เชียงราย.
- ชนินทร์ชัย อินทிரารณ, และ สุวิทย์ ทิรัณยกานนท์. (2550). *ปทานุกรมศัพท์การศึกษา*. กรุงเทพฯ: แวนแก้ว.
- บุญธรรม กิจปรีดาบริสุทธิ์. (2549). *สถิติวิเคราะห์เพื่อการวิจัย*. กรุงเทพฯ: จามจุรีโปรดักท์.
- พวงรัตน์ ทวีรัตน์. (2550). *วิธีการวิจัยทางพฤติกรรมศาสตร์และสังคมศาสตร์*. กรุงเทพฯ: สำนักทดสอบการศึกษาและจิตวิทยา มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒประสานมิตร.
- พิรพงศ์ สุขแก้ว. (2550). *การจัดการความรู้สู่ความเป็นเลิศทางภาษาอังกฤษ*. กรุงเทพฯ: ปราญญ์สยาม.
- ไพฑูรย์ ศรีฟ้า. (2551). *E-book หนังสือพูดได้*. กรุงเทพฯ: บริษัท 2551.
- วนิชา อุดคำเที่ยง. (2552). *การสร้างหนังสืออิเล็กทรอนิกส์สอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4*. วิทยานิพนธ์ครุศาสตรมหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัยราชภัฏเลย.
- วารารณ เทพดวงแก้ว. (2551). *การใช้สื่ออิเล็กทรอนิกส์บนเครือข่ายเพื่อฝึกทักษะการฟังสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6*. วิทยานิพนธ์การศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่.
- วัฒนาพร ระงับทุกข์. (2549). *เทคนิคและกิจกรรมการเรียนรู้ที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญตามหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน*. กรุงเทพฯ: บริษัทพริกหวานกราฟฟิค จำกัด.
- วารุณี ไกรสร, สมเจตน์ พันธุ์พรหม, และ สุวิดา เนาว์แสง. (2550). *การพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย ชุดนิทานพื้นบ้านเมืองเลยที่ส่งเสริมทักษะการอ่านออกเสียงคำควบกล้ำ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6*. สารนิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัยนเรศวร.
- ศิริพร บุญเรือง. (2555). *การพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์เรื่อง การอ่านจับใจความของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนวัดดอนหวาย (นครรัฐประสาธ)*. การศึกษาค้นคว้าอิสระการศึกษามหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- ศิริมา โพธิ์จักษ์. (2553). *การใช้กิจกรรมการเล่านิทานเพื่อส่งเสริมทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนลำปลายมาศพัฒนา*. วิทยานิพนธ์ครุศาสตรมหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์.
- สนธิ สัตโยภาส. (2550). *กระบวนการเรียนรู้ผู้เรียนเป็นสำคัญ*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว.
- อนุชา สุระถา. (2551). *การพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ เรื่อง การใช้โปรแกรม Swish Max*. วิทยานิพนธ์ครุศาสตรมหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม.
- อัจฉรา วงศ์โสธร. (2549). *การทดสอบและการประเมินผลการเรียนภาษาอังกฤษ*. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- Taylor, E. K. (2000). *Using folktales*. New York: Cambridge University Press.